



Basic-Line

HMK® R171

Power-Gel



BESCHREIBUNG: HMK® R171 ist ein gebrauchsfertiger, lösemittelfreier Spezialreiniger in Gelform mit einer ausgewogener Kombination spezieller, aktiver und wirksamen Reinigungs-Komponenten.

EIGENSCHAFTEN: HMK® R171 entfernt Wachs- und Pflegemittelfilme, Versiegelungen, Imprägnierungen, Lacke, verhärtete Öle und Fette, sowie Rückstände von 1K-Drainage-Fugenmörtel und vieles mehr.

EINSATZGEBIET: HMK® R171 ist für den Einsatz auf allen rauen und matten Natursteinen, keramischen Platten, glasierte und unglasierte Fliesen, Feinsteinzeug, Betonwerkstein, Terrazzo, Terracotta, Ziegel, Klinker, Beton, Zementstriche usw. an Wand und Boden im Innen- und Aussenbereich geeignet.

UNTERGRUND: Eine eventuell vorhandene Fussbodenheizung ist rechtzeitig abzuschalten. Die zu reinigende Fläche muss naturkalt sein. Legen Sie eine Musterfläche an, um Eignung und Verbrauch zu prüfen.

ANWENDUNG: HMK® R171 unverdünnt auf den naturkalten und trockenen Untergrund (bei 1K-Drainage-Fugenmörtel den Untergrund gut vorwärmen und das Restwasser nach ca. 5 Minuten mit einem Gummischieber abziehen.) HMK® R171 mit einem weichen Pinsel oder Kurzflorrolle gleichmässig und satt auftragen. Ca. 20 – 60 Minuten einwirken (nicht antrocknen) lassen, evtl. nochmals Reiniger zugeben. Mit einem Schrubber, einer Bürste oder einem geeigneten Nylon-Pad gründlich durcharbeiten. Die Fläche mit HMK® R155 Grundreiniger – säurefrei (1:10 mit Wasser verdünnt) benässen, nochmals gründlich durcharbeiten und die Schmutzflotte aufnehmen. (Bei 1K-Drainage-Fugenmörtel anschliessend mit HMK® R183 Natursteinreiniger (1:5 mit Wasser verdünnt) zum Neutralisieren aufbringen und durcharbeiten). Zum Schluss die gereinigte Fläche gründlich mit klarem Wasser nachwaschen. Bei 1K-Drainage-Fugenmörtel kann sich die

DESCRIPTION: HMK® R171 est un nettoyant spécial prêt à l'emploi, sans solvant, sous forme de gel avec une combinaison équilibrée de composants de nettoyage spéciaux, actifs et efficaces.

PROPRIÉTÉS: HMK® R171 enlève les films de cire et de produit d'entretien, les vernis, les imprégnations, les peintures, les huiles durcies, les résidus de mortier de jointoiment de drainage monocomposant et bien d'autres éléments.

CHAMP D'APPLICATION: HMK® R171 convient pour une utilisation sur toutes les pierres naturelles rugueux et mates, les dalles de céramique, les carreaux émaillés ou non émaillés, le grès cérame, la pierre artificielle, le terrazzo, la terre cuite, la brique, le clinker, le béton, les chapes en ciment etc. sur les murs et les sols à l'intérieures et à l'extérieures.

SUPPORT: éteindre le chauffage par le sol quelques heures avant. La surface à nettoyer doit être sèche et naturellement froide. Faire toujours un test afin de confirmer le résultat souhaité.

APPLICATION: HMK® R171 doit être appliqué non dilué sur le substrat naturellement froid et sec (en cas de mortier de jointoiment de drainage monocomposant, bien prétrempier le substrat et évacuer l'eau résiduelle au bout d'env. 5 minutes en utilisant une raclette en caoutchouc.) Appliquer le HMK® R171 uniformément et jusqu'à saturation avec une brosse souple ou d'un rouleau à poils courts. Laisser agir pendant env. 20 – 60 minutes (sans qu'il sèche), ajouter éventuellement du produit nettoyant supplémentaire. Homogénéiser soigneusement avec une simple brosse, une brosse à récurer ou un pad approprié. Humidifier la zone avec du HMK® R155 Nettoyant de fond – sans acide (dilué à 1:10 avec de l'eau), l'égaliser à nouveau à fond et absorber l'eau sale. (Avec un mortier de jointoiment de drainage monocomposant, appliquer et homogénéiser jusqu'à la neutralisation le HMK® R183 Pierre-Net (dilué à

DESCRIZIONE: HMK® R171 è un detergente speciale in gel pronto all'uso e privo di solventi con una combinazione equilibrata di speciali componenti detergenti attivi ed efficaci.

CARATTERISTICHE: HMK® R171 elimina i film di cera e dei prodotti di cura, sigillanti, impregnanti, vernici, oli e grassi induriti, residui di malta cementizia monocomponente drenante ecc.

AMBITO DI APPLICAZIONE: HMK® R171 è ideale per l'utilizzo su tutti i tipi di pietra naturale ruvida e opaca, lastre di ceramica, piastrelle smaltate e non smaltate, gres porcellanato, agglomerati cementizi, terrazzo, terracotta, mattoni, clinker, argilla, calcestruzzo, cemento ecc. su pareti e pavimenti per interni ed esterni.

SOTTOFONDO: spegnere per tempo il riscaldamento a pavimento. La superficie da trattare deve essere fredda e asciutta. Trattare dapprima una piccola area per verificare l'adeguatezza del prodotto e la quantità necessaria.

APPLICAZIONE: applicare HMK® R171 non diluito sul sottofondo asciutto e naturalmente freddo (per la malta cementizia monocomponente drenante prebagnare bene il sottofondo e rimuovere l'acqua residua dopo ca. 5 minuti con un raschietto di gomma). Applicare HMK® R171 abbondantemente e uniformemente con un pennello morbido o un rullo corto. Lasciare agire per ca. 20 – 60 minuti (non lasciare asciugare), aggiungere eventualmente altro detergente. Strofinare a fondo con uno spazzolone, una spazzola o un pad in nylon idoneo. Inumidire la superficie con HMK® R155 Determultiuso – senza acidi (diluito con acqua in proporzione 1:10), strofinare nuovamente a fondo e raccogliere lo sporco accumulato. (Per la malta cementizia monocomponente drenante neutralizzare successivamente con HMK® R183 Deterpietra (diluito con acqua in proporzione 1:5) e strofinare). Al termine sciacquare a fondo la superficie così pulita con acqua pulita.

Fugenfarbe verändern. Durch das Nachreinigen mit HMK® R183 Natursteinreiniger wird dies weitgehend vermindert.

Sollten sich nach dem Abtrocknen der Fläche noch verschmutzte Stellen sichtbar sein, ist der Reinigungsvorgang an diesen Stellen nochmals zu wiederholen.

Bei der Verwendung von Wassersaugern empfehlen wir CeTeClean® Foam-Stop dem Schmutzwassersertank zur Schaumregulierung beizugeben.

WICHTIG: Nicht bei direkter Sonneneinstrahlung verarbeiten. Alkaliempfindliche Flächen, polierte und glänzende Natursteine, Aluminium, Gummi, Kunststoff, gewachstes oder gebeiztes Holz, lackierte Flächen können durch HMK® R171 angegriffen werden. Spritzer sofort abwischen und mit klarem Wasser nachwaschen.

VERARBEITUNGSTEMPERATUR: Die ideale Verarbeitungstemperatur der zu behandelnden Fläche liegt zwischen +12° C und +25° C. Nicht bei direkter Sonneneinstrahlung verarbeiten.

REINIGEN DER ARBEITSGERÄTE: Die Arbeitsgeräte können mit klarem Wasser und etwas HMK® R155 Grundreiniger – säurefrei gereinigt werden.

BITTE BEACHTEN: Nicht zu behandelnde Flächen, Wände, Glas, Einrichtungsgegenstände usw. sind zu schützen. 1K-Drainage-Fugenmörtel ausreichend abbinden lassen, um eine Beschädigung der Fuge zu vermeiden.

ERGIEBIGKEIT: Je nach Material und Oberflächenbearbeitung bis ca. 5 m²/Liter.

LAGERUNG: Kühl und trocken bis max. +25° C im originalverschlossenen Gebinde ca. 2 Jahre lagerfähig. Angebrochene Gebinde zügig verarbeiten. Für Kinder unzugänglich aufbewahren. Die gesetzlichen Vorschriften zur Lagerung dieses Produktes sind zu beachten.

TECHNISCHE DATEN:

Form: dickflüssig
Farbe: weisslich trüb
Geruch: reizend
pH-Wert: ca. 13

PFLIEGEEMPFEHLUNG: Findet eine Schutzbehandlung nach der Reinigung statt, sollte damit mindestens 1 bis 2 Tage gewartet werden, damit die Feuchtigkeit der Reinigung ausgetrocknet ist (Restfeuchtigkeit 2 bis 4%).

SICHERHEIT: Die beim Umgang mit Chemikalien üblichen Vorsichtsmassnahmen sind zu beachten. Unsere Produkte sind nach der EG-Verordnung eingestuft und gekennzeichnet. Bei der Verarbeitung in geschlossenen Räumen muss für eine ausreichende Durchlüftung gesorgt werden. Genuss- und Lebensmittel sind vor den Arbeiten zu entfernen. Kann gegenüber Metallen korrosiv sein. Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Lesen Sie sämtliche Anweisungen aufmerksam und befolgen Sie diese. BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT oder dem Haar: Alle kontaminierten

1:5 avec de l'eau). Pour finir, rincer à fond à l'eau claire la surface nettoyée.

Sur le mortier de jointoiment de drainage monocomposant, la couleur de jointoiment peut évoluer. Le nettoyage ultérieur avec du HMK® R183 Pierre-Net permet d'atténuer considérablement ce phénomène.

Si des zones sales sont encore visibles après le séchage de la surface, le processus de nettoyage doit être répété à ces endroits.

En cas d'utilisation d'un aspirateur à eau, nous préconisons l'ajout de CeTeClean® Foam-Stop pour réguler la production de mousse.

IMPORTANT: Ne pas appliquer en cas d'exposition directe au rayonnement solaire. Le HMK® R171 risquerait d'attaquer les surfaces sensibles aux produits alcalins, la pierre naturelle polie et brillante, l'aluminium, le caoutchouc, les matières plastiques, le bois ciré ou décapé, les surfaces peintes etc. Essuyer immédiatement toute éclaboussure et la rincer à l'eau claire.

TEMPERATURE D'UTILISATION: la température optimale de la surface à nettoyer se situe entre + 12°C et + 25°C. Ne pas utiliser sous un soleil direct.

NETTOYAGE DES OUTILS: les outils peuvent être nettoyés de l'eau additionnée de HMK® R155 Nettoyant de fond – sans acide.

ATTENTION: Les surfaces à ne pas traiter, murs, vitres, meubles etc. doivent être protégées. Laisser le mortier de joint de drainage monocomposant prendre suffisamment pour éviter d'endommager le joint.

CONSOMMATION: selon le support, l'état de surface et le degré de salissure env. 5 m²/litre.

STOCKAGE: plusieurs années, au frais, au sec, à une température inférieure +25° C, dans son emballage d'origine non ouvert. Tenir hors de portée des enfants. Respecter les prescriptions légales de stockage de ce produit.

DONNEES TECHNIQUES:

Forme: visqueuse
Couleur: nuageux blanchâtre
Odeur: irritante
Valeur PH: env. 13

CONSEILS D'ENTRETIEN: attendre au moins 1 ou 2 jours après le nettoyage pour procéder à un traitement antitaches, de manière à laisser sécher l'humidité du nettoyage (maximum 2 à 4% d'humidité résiduelle).

SECURITE: suivre les mesures de précautions habituelles en matière de produits chimiques. Nos produits sont classés et identifiés selon les directives UE. En cas d'utilisation dans des locaux fermés, prévoir une aération suffisante. Eloigner les denrées alimentaires avant utilisation. Peut être corrosif pour les métaux. Provoque de graves brûlures de la peau et de graves lésions des yeux. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Lire attentivement et bien respecter toutes les instructions. EN CAS DE

Il colore delle fughe realizzate con la malta cementizia monocomponente drenante può modificarsi. Questo effetto può essere in gran parte ridotto pulendo successivamente con HMK® R183 Deterpietra.

Se alcuni punti presentano ancora un certo grado di sporcizia dopo l'asciugatura della superficie, ripetere la procedura solo su detti punti.

In caso d'impiego di idroaspiratori, si consiglia di aggiungere CeTeClean® Foam-Stop all'apparecchio.

IMPORTANTE: non utilizzare alla luce diretta del sole. HMK® R171 può aggredire le superfici sensibili agli alcali, la pietra naturale lucidata e brillante, l'alluminio, la gomma, le materie plastiche, il legno incerato o decapato e le superfici verniciate. Rimuovere immediatamente gli spruzzi con un panno e sciacquare con acqua pulita.

TEMPERATURA DI LAVORAZIONE: la temperatura ideale della superficie da trattare è compresa tra +12° e +25° C. Non lavorare in caso d'irraggiamento solare diretto.

PULIZIA DEGLI ATTREZZI: gli attrezzi da lavoro possono essere lavati con acqua fresca additivata con HMK® R155 Determultiuso – senza acidi.

ATTENZIONE: proteggere superfici, pareti, vetri e arredi da non sottoporre a trattamento. Attendere che la malta cementizia monocomponente drenante abbia fatto sufficiente presa per evitare che la fuga si danneggi.

RESA: in base al materiale, alla lavorazione e al livello di sporco della superficie, da ca. 5 m²/litro.

MAGAZZINAGGIO: nel recipiente originale, si conserva per molti anni in luogo fresco, asciutto e buio a una temperatura max. di +25° C. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Osservare le norme di legge in merito allo stoccaggio di questo prodotto.

DATI TECNICI:

Forma: denso
Colore: biancastro torbido
Odore: irritante
Valore pH: ca. 13

SUGGERIMENTI PER LA CURA: se il trattamento protettivo viene effettuato dopo la pulizia, è opportuno attendere almeno 1 a 2 giorni, affinché l'umidità si asciughi (umidità residua da 2 a 4 %).

SICUREZZA: osservare le consuete misure precauzionali per l'uso di prodotti chimici. I nostri prodotti sono classificati e contrassegnati in conformità con le norme CE (scheda tecnica di sicurezza). Aerare bene i locali chiusi. Prima di dare inizio ai lavori, allontanare generi voluttuari e alimenti. Può essere corrosivo per i metalli. Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Leggere attentamente e seguire tutte le istruzioni. IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE o con i capelli: togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle o fare una doccia. IN CASO DI

Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen oder duschen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Sofort GIFT-INFORMATIONSZENTRUM/Arzt anrufen.

UFI: SPFO-Q0SX-C00A-X80F

INHALTSSTOFFE: Tenside, Laugen, Stellmittel.

UMWELTSCHUTZ: Mit viel Wasser verdünnen. Flächenmässige Ausdehnung verhindern. Nicht in den Untergrund, Erdreich gelangen lassen.

ENTSORGUNG: Ungereinigte Verpackungen und grössere Restmengen sind gemäss den örtlichen behördlichen Vorschriften zu entsorgen. Die Gebinde sind aus umweltfreundlichem PE und recyclebar. Restentleerte und gereinigte Gebinde können über die Wertstoffsammelsysteme entsorgt werden.

LIEFERFORM (VE):

1 Liter: 12 Stück im Karton
5 Liter: 2 Stück im Karton

CONTACT AVEC LA PEAU ou les cheveux: Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau ou se doucher. **EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX:** Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Appeler immédiatement un CENTRE ANTI-POISON/un médecin.

UFI: SPFO-Q0SX-C00A-X80F

COMPOSANTS: tensides, alcalis, adjuvants.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT: Diluer avec beaucoup d'eau. Empêcher qu'il ne s'étale sur toute la surface. Ne pas laisser s'infiltrer dans le sous-sol ou le sol.

DECHETS: les emballages non nettoyés et les résidus importants doivent être éliminés selon les prescriptions légales en vigueur. Les bidons sont en PE respectueux de l'environnement et recyclables. Eliminer les emballages vides et propres dans un centre de collecte de déchets spéciaux.

CONDITIONNEMENT:

1 litre: 12 pièces par carton
5 litres: 2 pièces par carton

CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico.

UFI: SPFO-Q0SX-C00A-X80F

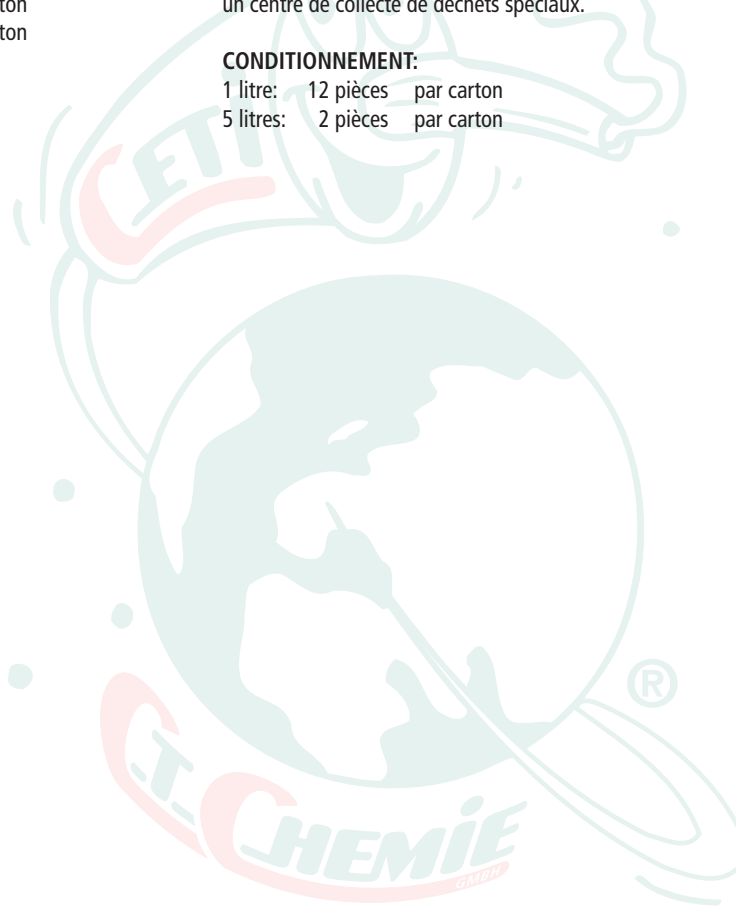
COMPONENTI: tensioattivi, alcali, addensanti

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE: diluire con abbondante acqua. Evitare la dilatazione superficiale. Non disperdere nel terreno.

SMALTIMENTO: confezioni sporche o grandi quantità di residui devono essere smaltiti in conformità con le normative di legge locali. I recipienti sono in PE ecologico e riciclabile. I contenitori svuotati e puliti possono essere smaltiti attraverso il sistema di riciclaggio.

FORNITURA:

1 litro: 12 pezzi in cartone
5 litri: 2 pezzi in cartone



Die in diesem Merkblatt enthaltenen Daten entsprechen dem derzeitigen Stand. Änderungen der Produktkennzahlen im Rahmen des technischen Fortschritts, von bedingte Weiterentwicklung im Bereich Rohstoffe behalten wir uns vor. Produktionsbedingte Farbschwankungen geben keinen Anlass zur Reklamation. Die in diesem Merkblatt gegebenen Empfehlungen erfordern, wegen der durch uns nicht beeinflussbaren Faktoren während der Verarbeitung, eigene Prüfungen durchzuführen. Verwendungsvorschläge begründen keine Zusage der Eignung für den empfohlenen Einsatzzweck. Bei Neuauflage wird diese Ausgabe ungültig.

Les données contenues dans cette fiche d'information correspondent à l'état actuel. Nous nous réservons le droit de modifier les chiffres clés du produit en raison de progrès techniques, d'évolutions ultérieures dans le domaine des matières premières. Les variations de couleur liées à la production ne donnent pas lieu à des réclamations. Les recommandations données dans cette notice vous obligent à effectuer vos propres tests en raison de facteurs de transformation sur lesquels nous ne pouvons pas influencer. Les suggestions d'utilisation ne constituent pas une garantie d'adéquation à l'usage recommandé. En cas de réimpression, cette édition deviendra invalide.

I dati contenuti in questa scheda informativa corrispondono allo stato attuale. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche ai dati chiave del prodotto a causa del progresso tecnico, di ulteriori sviluppi nel settore delle materie prime. Le deviazioni di colore dovute alla produzione non costituiscono motivo di reclamo. Le raccomandazioni fornite in questo opuscolo richiedono l'esecuzione di test propri a causa dei fattori durante la lavorazione che non possiamo influenzare. I suggerimenti per l'uso non costituiscono garanzia di idoneità allo scopo consigliato. Se ristampata, questa edizione non sarà più valida.